

# Häkelabkürzungen Deutsch Englisch

## Anleitung Nr. 3292

Kennst du das Gefühl, wenn du auf der Suche nach kreativen **Häkelanleitungen** bist und dann auf englische Texte stößt, die einfach schwer zu verstehen sind? Besonders beim Thema Häkeln kann es frustrierend sein, sich durch Komplikationen von unbekannten **Abkürzungen** und **Fachbegriffen** zu arbeiten. Lass dich von solchen Hindernissen nicht abschrecken! In dieser Anleitung findest du nicht nur eine ausführliche Erklärung zu Häkelabkürzungen, sondern auch deren englische Entsprechungen. So kannst du dir endlich die Freiheit nehmen, Inspiration aus der ganzen Welt zu schöpfen, ohne Sprachbarrieren. Tauche ein in die faszinierende Welt des Häkelns und verstehe Anleitungen mühelos – ganz egal, in welcher Sprache sie geschrieben sind.



## Häkelabkürzungen Deutsch – Englisch

### Was du wissen musst: Deutsche Häkelabkürzungen und ihre englischen Übersetzungen

Damit deine Häkelei ein Erfolg wird, ist es wichtig, die gängigen Abkürzungen zu kennen und zu verstehen. Hier sind ein paar grundlegende Häkelbegriffe, die dir in fast jeder Anleitung begegnen werden:

#### 1. Luftmasche (LM) – Englisch: Chain Stitch (ch)

Beginne jede Häkelarbeit mit einer Reihe Luftmaschen. Diese Technik legt den Grundstein für dein Projekt.

#### 2. Feste Masche (FM) – Englisch: Single Crochet (sc)

Die feste Masche ist eine der Grundmaschen und wird häufig in Häkelprojekten verwendet, um dichte, stabile Flächen zu schaffen.

#### 3. Kettmasche (KM) – Englisch: Slip Stitch (sl st)

Mit der Kettmasche kannst du fließende Übergänge in deiner Häkelarbeit erzielen, indem du Maschen unauffällig miteinander verbindest.

#### 4. Stäbchen (STB) – Englisch: Double Crochet (dc)

Stäbchen sind länger als feste Maschen und werden verwendet, um leichte, lockere Flächen zu erstellen.

#### 5. Halbes Stäbchen (HSTB) – Englisch: Half Double Crochet (hdc)

Diese Maschenart ist eine Zwischenform, die etwas mehr Höhe als eine feste Masche bietet, jedoch kürzer als ein Stäbchen ist.

## Maschenarten:

| Abkürzung<br>Deutsch | Bezeichnung<br>Deutsch | Abkürzung<br>Englisch | Bezeichnung<br>Englisch                                 |
|----------------------|------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------|
| M                    | Masche                 | st                    | stitch                                                  |
| Lm / Lfm             | Luftmasche             | ch                    | chain stitch                                            |
| fM                   | feste Masche           | sc / dc               | double crochet (UK) / single crochet (US)               |
| Km / Ktm             | Kettmasche             | slst                  | slip stitch                                             |
| hStb                 | halbes Stäbchen        | htc / hdc             | half treble crochet (UK) / half double crochet (US)     |
| Stb                  | (einfaches) Stäbchen   | tr / dc               | treble crochet (UK) / double crochet (US)               |
| dStb                 | doppeltes Stäbchen     | dtr / tr              | double treble crochet (UK) / treble crochet (US)        |
| dreif Stb            | dreifaches Stäbchen    | ttr / dtc             | triple treble crochet (UK) / double treble crochet (US) |
| Wlm / W-Lfm          | Wendeluftmasche        | tch                   | turning chain                                           |

## Anweisungen:

|               |                          |          |                              |
|---------------|--------------------------|----------|------------------------------|
| Abn / abn     | Abnahme / abnehmen       | dec      | decrease                     |
| abw           | abwechselnd              | alt      | alternate(ly)                |
| ausl          | auslassen                | sk       | skip                         |
| beg           | beginnen                 | beg      | begin                        |
| fortl / forts | fortlaufend / fortsetzen | cont     | continue                     |
| U             | Umschlag                 | yo / yon | yarn over / yarn over needle |
| wdh           | wiederholen              | rep      | repeat                       |
| Zun / zun     | Zunahme / zunehmen       | inc      | increase                     |

## Bezeichnungen:

|     |              |     |         |
|-----|--------------|-----|---------|
| Mst | Muster       | pat | pattern |
| R   | Reihe        | r   | row     |
| Rd  | Runde        | rnd | round   |
| zw  | zwischen     | bet | between |
| Zwr | Zwischenraum | sp  | space   |

Jetzt können wir nicht nur englisch verstehen und sprechen sondern auch häkeln. 😎

Must Have



## VBS Häkelnadel "2 mm - 8 mm", 12er-Set

● 9,95 €

[Artikel details](#)

Anzahl:

[In den Warenkorb](#)



## Neue Anleitungen

Jede Woche direkt in deinem Postfach

[Jetzt anmelden](#)

Artikelangaben:

| Artikelnummer | Artikelname                               | Menge |
|---------------|-------------------------------------------|-------|
| 392945        | VBS Häkelnadel "2 mm - 8 mm", 12er-Set    | 1     |
| 374330        | VBS Häkelnadel-Set "5 mm - 10 mm", 5-tlg. | 1     |
| 374941        | VBS Häkelnadel "10 mm - 15 mm", 3er-Set   | 1     |